

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 672/2012

ze dne 16. července 2012,

kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením (EU) č. 791/2011 na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zaslaných z Malajsie bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie či nikoli

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 13 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

1.1 Stávající opatření

(1) Prováděcím nařízením (EU) č. 791/2011⁽²⁾ (dále jen „původní nařízení“) uložila Rada konečné antidumpingové clo ve výši 62,9 % na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“) pro všechny ostatní společnosti kromě společností uvedených v čl. 1 odst. 2 a v příloze I uvedeného nařízení. Uvedená opatření budou dále uváděna jako „platná opatření“ a šetření, na jehož základě byla původním nařízením uložena příslušná opatření, bude dále uváděno jako „původní šetření“.

1.2 Žádost

(2) Dne 27. září 2011 obdržela Komise žádost podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, aby prošetřila možné obcházení antidumpingových opatření uložených na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR a aby zavedla celní

evidenci dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zaslaných z Malajsie, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie či nikoli.

(3) Žádost předložily společnosti Saint-Gobain Adfors CZ s. r. o., Tolnatek Fonalfeldolgozó és Műszakiszövet-gyártó Bt., Valmieras stikla šķiedra AS a Vitruvan Technical Textiles GmbH, čtyři výrobci některých otevřených síťovin ze skleněných vláken v Unii.

(4) Žádost obsahovala dostatečné důkazy *prima facie*, že po uložení platných opatření došlo k podstatné změně obchodních toků týkající se vývozu z ČLR a Malajsie do Unie, pro kterou mimo uložení platných opatření neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod. Tato změna obchodních toků údajně vyplynula z překládky některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR v Malajsii.

(5) Důkazy dále poukázaly na skutečnost, že byly mařeny vyrovnávací účinky platných opatření, pokud se jedná o množství i ceny. Z důkazů vyplynulo, že ceny u tohoto zvýšeného dovozu z Malajsie byly nižší než ceny, které nepůsobí újmu, stanovené v rámci původního šetření.

(6) Existovaly rovněž důkazy, že ceny některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zaslaných z Malajsie byly dumpingové ve srovnání s běžnou hodnotou, která byla stanovena pro obdobný výrobek v původním šetření.

1.3 Zahájení

(7) Poté, co bylo po konzultaci s poradním výborem shledáno, že existují dostatečné důkazy *prima facie* pro zahájení šetření podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, zahájila Komise šetření prováděcím nařízením (EU) č. 1135/2011⁽³⁾ („zahajovací nařízení“). Podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení Komise zahajovacím nařízením rovněž nařídila celním

(1) Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

(2) Úř. věst. L 204, 9.8.2011, s. 1.

(3) Úř. věst. L 292, 10.11.2011, s. 4.

organům, aby evidovaly dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Malajsie.

1.4 Šetření

- (8) Komise oficiálně informovala o zahájení šetření orgány ČLR a Malajsie, vyvážející výrobce v těchto zemích, známé dotčené dovozce do Unie a výrobní odvětví Unie. Výrobci/vývozci v ČLR a Malajsii známým Komisi nebo těm, kteří se přihlásili ve lhůtách uvedených ve 14. bodě odůvodnění zahajovacího nařízení, byly zaslány dotazníky. Dotazníky byly zaslány také dovozcům v Unii. Zúčastněné strany dostaly možnost písemně vyjádřit svá stanoviska a požádat o slyšení ve lhůtě stanovené v zahajovacím nařízení.
- (9) Přihlásili se tři vyvážející výrobci v Malajsii a tři dovozci do Unie, kteří nejsou ve spojení, a poskytli odpovědi na uvedené dotazníky.
- (10) Následující vyvážející výrobci poskytli odpovědi na dotazník a poté byly v jejich prostorách provedeny inspekce.

Vyvážející výrobci v Malajsii:

- GFTex Fiberglass Manufacturer Sdn Bhd, Selangor,
- Gold Fiberglass Sdn. Bhd, Selangor a
- GRI Fiberglass Industries, Selangor.

1.5 Období šetření

- (11) Šetření se vztahovalo na období od 1. ledna 2008 do 30. září 2011 (dále jen „období šetření“). Za období šetření byly shromážděny údaje za účelem prošetření mimo jiné údajné změny obchodních toků. Za období od 1. října 2010 do 30. září 2011 (dále jen „období, o němž se podává zpráva“) byly shromážděny podrobnější údaje s cílem přezkoumat možné maření vyrovnávacího účinku platných opatření a existenci dumpingu.

2. VÝSLEDKY ŠETŘENÍ

2.1 Obecné informace

- (12) V souladu s čl. 13 odst. 1 základního nařízení bylo šetření ohledně existence obcházení provedeno prostřednictvím postupné analýzy, jejímž účelem bylo zjistit, zda dochází ke změně obchodních toků mezi ČLR, Malajsii a Unii; zda je tato změna způsobena praktikami, pracovními postupy nebo pracemi, pro něž mimo uložení cla neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod; zda existují důkazy o újmě nebo o tom, že vyrovnávací účinky cla jsou mařeny, pokud se jedná o ceny a/nebo množství obdobného výrobku; a zda existují důkazy o dumpingu ve vztahu k běžné hodnotě určené

dříve pro obdobný výrobek, v případě nutnosti v souladu s článkem 2 základního nařízení.

2.2 Dotčený výrobek a výrobek, který je předmětem šetření

- (13) Dotčeným výrobkem, jak byl vymezen v původním šetření, jsou otevřené síťoviny ze skleněných vláken o velikosti buňky větší než 1,8 mm na délku i na šířku a o plošné hmotnosti větší než 35 g/m², kromě kotoučů ze skleněných vláken, pocházející z ČLR, v současnosti kódů KN ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00.
- (14) Výrobek, který je předmětem šetření, je stejný jako výrobek definovaný v předchozím bodě odůvodnění, avšak zasílaný z Malajsie, bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Malajsie či nikoli.
- (15) Z šetření vyplynulo, že výše vymezené otevřené síťoviny ze skleněných vláken vyvážené z ČLR do Unie a otevřené síťoviny ze skleněných vláken zasílané z Malajsie do Unie mají stejné základní fyzické i technické vlastnosti a využití, a musí být tedy považovány za obdobné výrobky ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení.

2.3 Míra spolupráce a stanovení objemu obchodu

Malajsie

- (16) Jak je uvedeno v 10. bodě odůvodnění, odpovědi na dotazník poskytli tři vyvážející výrobci v Malajsii.
- (17) Následně byly u těchto tří vyvážejících výrobců provedeny inspekce na místě.
- (18) Tito tři malajští vyvážející výrobci uskutečnili za období, o němž se podává zpráva, 75 % celkového vývozu výrobku, který je předmětem šetření, z Malajsie do Unie, jak je uvedeno v databázi Comext⁽¹⁾. Celkové objemy vývozu vycházely z databáze Comext.
- (19) Jeden ze tří malajsijských vyvážejících výrobců ukončil spolupráci po prvním dni inspekce, a proto byl použit článek 18 základního nařízení.
- (20) V případě zbývajících dvou malajsijských společností bylo rovněž zjištěno, že je třeba použít čl. 18 odst. 1 základního nařízení, a to z důvodů uvedených ve 34. a 52. až 59. bodě odůvodnění.

Čínská lidová republika

- (21) Z vyvážejících výrobců ČLR nespolupracoval žádný. Vzhledem k tomu bylo v souladu s čl. 18 odst. 1 základního nařízení při zjišťování týkajících se dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken do Unie a vývozu dotčeného výrobku z ČLR do Malajsie nutné zčásti vycházet z dostupných údajů. Ke stanovení

⁽¹⁾ Comext je databáze Eurostatu obsahující statistiky zahraničního obchodu.

celkových objemů dovozu z ČLR do Unie byly použity údaje z databáze Comext. Ke stanovení celkového vývozu z ČLR do Malajsie byly použity vnitrostátní statistiky ČLR a Malajsie. Údaje byly rovněž podrobeny křížové kontrole s využitím podrobných údajů o dovozu a vývozu poskytnutých celními orgány Malajsie.

- (22) Objem dovozu zaznamenaný ve statistikách Malajsie a ČLR zahrnoval větší skupinu výrobků, než je dotčený výrobek nebo výrobek, který je předmětem šetření. S ohledem na údaje z databáze Comext a na údaje poskytnuté třemi malajsijskými vyvážejícími výrobci však bylo možné stanovit, že se podstatná část uvedeného objemu dovozu týká dotčeného výrobku. Tyto údaje mohly být tudíž použity ke stanovení změny obchodních toků.

2.4 Změna obchodních toků

Dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken do Unie

- (23) Dovoz dotčeného výrobku z ČLR do Unie dramaticky klesl po zavedení prozatímních opatření v únoru 2011⁽¹⁾ a konečných opatření uložených v srpnu 2011 (podle původního nařízení).
- (24) Na druhé straně celkový vývoz výrobku, který je předmětem šetření, z Malajsie do Unie v roce 2011 významně vzrostl. Z údajů databáze Comext vyplývá, že v uplynulém roce došlo k prudkému nárůstu vývozu z Malajsie do Unie, zatímco v předešlých letech byla jeho úroveň nevýznamná. Tuto vývojovou tendenci u vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken z Malajsie do Unie rovněž potvrzují příslušné malajsijské statistiky.
- (25) Tabulka 1 ukazuje velikost dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR a Malajsie do Unie v období od 1. ledna 2008 do 30. září 2011.

Objem dovozu v milionech m ²	2008	2009	2010	1.10.2010– 30.9.2011
ČLR	307,82	294,98	383,76	282,03
Malajsie	0,02	0,04	0,02	76,10

Zdroj: Statistika Comext

- (26) Výše uvedené údaje jasně ukazují, že dovoz z Malajsie do Unie byl v letech 2008 až 2010 na zanedbatelné úrovni. V roce 2011 však v důsledku uložení uvedených opatření dovoz náhle vzrostl a z hlediska objemu do jisté míry nahradil vývoz z ČLR na trh Unie. Od uložení platných opatření byl navíc zaznamenaný podstatný pokles vývozu z ČLR do Unie (26 %).

Vývoz z ČLR do Malajsie

- (27) Za stejné období je rovněž patrný dramatický nárůst vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR do Malajsie. Vývoz narostl z relativně malého množství v roce 2008 (4,65 milionu m²) na 32,78 milionu m² v období, o němž se podává zpráva. Tuto vývojovou tendenci u dovozu otevřených síťovin ze skleněných vláken do Malajsie z ČLR rovněž potvrzují příslušné malajsijské statistiky.

Tabulka 2

Vývoz otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR do Malajsie od 1. ledna 2008 do 30. září 2011

	2008	2009	2010	1.10.2010– 30.9.2011
Množství (v milionech m ²)	4,65	5,78	5,94	32,78
Roční změna (%)		24 %	2,8 %	452 %
Index (2008 = 100)	100	124	128	705

Zdroj: Statistika ČLR

- (28) Aby bylo možné určit vývojovou tendenci obchodního toku některých otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR do Malajsie, byly posouzeny jak statistiky Malajsie, tak statistiky ČLR. Obě sady údajů jsou k dispozici pouze pro skupiny výrobků vyšší úrovně, než je úroveň dotčeného výrobku. S ohledem na údaje z databáze Comext a na údaje poskytnuté třemi malajsijskými výrobci, kteří původně spolupracovali, však bylo možné stanovit, že podstatná část zahrnuje dotčený výrobek. Proto bylo možné vzít tyto údaje v úvahu.
- (29) Výše uvedené tabulky 1 a 2 jasně ukazují, že prudký pokles vývozu ČLR otevřených síťovin ze skleněných vláken do Unie byl následován podstatným nárůstem vývozu ČLR otevřených síťovin ze skleněných vláken do Malajsie a pozdějším drastickým nárůstem vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken z Malajsie do Unie během období šetření. Šetření rovněž odhalilo skutečnost, že dodatečné množství otevřených síťovin ze skleněných vláken dovážených z ČLR do Malajsie bylo při dovozu do Malajsie nesprávně procleno pod odlišnými kódy, než které byly předmětem šetření. Podle celních prohlášení o dovozu byla tato dodatečná množství proclena pod kódy 7019 11 000 a 7019 40 000.

Objemy výroby v Malajsi

- (30) Tři společnosti, které původně spolupracovaly, byly založeny v období od listopadu 2010 do března 2011 a spustily výrobu a vývoz do Unie teprve po uložení prozatímních opatření v únoru 2011. Do února 2011 neexistovala v Malajsi výrobě otevřených síťovin ze skleněných vláken.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 43, 17.2.2011, s. 9.

2.5 Závěr týkající se změny obchodních toků

- (31) Celkový pokles vývozu z ČLR do Unie a souběžný nárůst vývozu z Malajsie do Unie a vývozu z ČLR do Malajsie po uložení prozatímních opatření v únoru 2011 a po uložení konečných opatření v srpnu 2011 představoval změnu obchodních toků mezi výše uvedenými zeměmi na jedné straně a Unii na straně druhé.

2.6 Povaha obcházení

- (32) Ustanovení čl. 13 odst. 1 základního nařízení vyžaduje, aby byla změna obchodních toků způsobena praktikami, zpracovatelskými postupy nebo pracemi, pro něž mimo uložení vyrovnávacího cla neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod. Praktiky, zpracovatelské postupy nebo práce zahrnují mimo jiné zaslání výrobku, který je předmětem opatření, prostřednictvím třetích zemí a montáž součástí při montážní operaci v Unii nebo třetí zemi. Pro tento účel je existence montážních operací určena v souladu s čl. 13 odst. 2 základního nařízení.

Překládka

- (33) Deklarovaný vývoz původně spolupracujících malajsijských společností představoval přibližně 75 % celkového malajsijského vývozu do Unie. Zbývající část vývozu může být připisována malajsijským výrobcům, kteří nespolečně pracovali v rámci šetření nebo se nepodíleli na praktikách překládky. Jeden ze spolupracujících dovozců v Unii získával otevřené síťoviny ze skleněných vláken od malajsijského vývozce, který při tomto šetření nespolečně pracoval.

- (34) Jak je podrobně uvedeno v 52. až 59. bodě odůvodnění, tři společnosti, které původně spolupracovaly, byly informovány na místě o tom, že v jejich případě může být uplatněn článek 18 základního nařízení, neboť bylo zjištěno, že poskytly zavádějící informace. Důkazy zejména naznačovaly, že dva z původně spolupracujících vyvážejících výrobců neudali, že jsou ve spojení. Tyto společnosti rovněž manipulovaly a pozměňovaly doklady, jako jsou výpisy z bankovních účtů. Dále vyvstávají pochybnosti o pravosti jejich nákupních faktur a bankovních platebních dokladů. Dvě z těchto společností též nebyly schopny prokázat původ surovin používaných k výrobě otevřených síťovin ze skleněných vláken vyvážených do Unie. Z informací obdržených od malajsijských úřadů vyplývá, že zboží může získat osvědčení o původu při vývozu, pokud došlo ke změně v zařazení pod určitý kód mezi dovezenou surovinou použitou ve výrobním procesu a vyvezeným konečným zbožím. Z důkazů, které byly zjištěny během inspekce, lze usuzovat na skutečnost, že určité množství otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR je nesprávně deklarováno pod kódy, jež nebyly předmětem šetření při jejich dovozu do Malajsie, zatímco při jejich vývozu do Unie byly zařazeny pod dva kódy KN, jež byly předmětem šetření. Tím se vysvětluje dodatečné množství otevřených síťovin

ze skleněných vláken vyvezené z Malajsie do Unie, jak potvrdila i zjištění týkající se změny obchodních toků popsáná v 29. bodě odůvodnění.

- (35) Existence překládky výrobků původu z ČLR v Malajsii je tudíž potvrzena.

Montáž a/nebo kompletace

- (36) Jelikož byl článek 18 základního nařízení použit na všechny tři původně spolupracující společnosti, nebylo možné stanovit, zda jsou zapojeny do montážních operací.

2.7 Nedostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod mimo uložení antidumpingového cla

- (37) Během šetření nevyšlo najevo žádné jiné dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod pro překládku mimo snahu vyhnout se platným opatřením uloženým na některé otevřené síťoviny ze skleněných vláken pocházejících z ČLR. Kromě cla nebyly zjištěny žádné jiné skutečnosti, jež bylo možné považovat za vyrovnání nákladů na překládku, zejména pokud jde o náklady na dopravu dotčeného výrobku z ČLR přes Malajsii a s ní spojenou nakládku.

2.8 Maření vyrovnávacího účinku antidumpingového cla

- (38) Aby bylo možné posoudit, zda dovážené výrobky z hlediska množství a cen mařily vyrovnávací účinky platných opatření uložených na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR, byly použity údaje z databáze Comext jakožto nejlepší dostupné údaje o množství a cenách vývozu uskučňovaného třemi původně spolupracujícími společnostmi, v jejichž případě byl použit článek 18 základního nařízení, a nespolečně pracujícími společnostmi. Takto stanovené ceny byly srovnány s úrovní pro odstranění újmy stanovenou pro výrobce v Unii v 74. bodě odůvodnění původního nařízení.

- (39) Nárůst dovozu z Malajsie do Unie z 20 000 m² v roce 2010 na 76 milionů m² od dubna do září 2011 byl z hlediska množství považován za podstatný.

- (40) Ze srovnání úrovně pro odstranění újmy stanovené v původním nařízení a vážené průměrné vývozní ceny (upravené s ohledem na náklady vynaložené po dovozu a se zohledněním úprav ve vztahu ke kvalitě stanovených v původním šetření) je zřejmé, že docházelo k výraznému prodeji pod cenou. Z toho důvodu byl vyvozen závěr, že vyrovnávací účinky platných opatření jsou mařeny z hlediska množství i cen.

2.9 Důkazy o existenci dumpingu

- (41) V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 základního nařízení bylo také přezkoumáno, zda existuje důkaz o existenci dumpingu ve vztahu k běžné hodnotě určené dříve pro obdobné výrobky.
- (42) V původním nařízení byla běžná hodnota stanovena na základě cen v Kanadě, jež byla během příslušného šetření považována za zemi s tržním hospodářstvím, kterou je možné porovnat s ČLR. V souladu s čl. 13 odst. 1 základního nařízení bylo považováno za vhodné použít běžnou hodnotu, jak byla dříve stanovena v původním šetření.
- (43) Vývozní ceny z Malajsie byly stanoveny na základě dostupných informací, tj. na průměrných vývozních cenách určitých otevřených síťovin ze skleněných vláken během období, o němž se podává zpráva, jak jsou uvedeny v databázi Comext. Důvodem bylo uplatnění článku 18 základního nařízení u všech tří původně spolupracujících vývozců, jejichž údaje tedy nemohly být použity pro stanovení vývozních cen.
- (44) V zájmu spravedlivého srovnání běžné hodnoty a vývozní ceny byly v souladu s čl. 2 odst. 10 základního nařízení provedeny náležité úpravy za účelem zohlednění rozdílů, které ovlivňují ceny a srovnatelnost cen. Odpovídajícím způsobem byly provedeny úpravy zohledňující náklady na dopravu, pojištění, vedlejší náklady, náklady spojené s balením a bankovní poplatky. Jelikož byl článek 18 základního nařízení uplatněn u všech tří původně spolupracujících vývozců, bylo nutno provést úpravy založené na nejlepších dostupných údajích. Úpravy za účelem zohlednění rozdílů byly stanoveny na základě procenta vypočteného jako rozdíl mezi celkovou hodnotou CIF a vývozními cenami ze závodu spočítanými ze všech transakcí udaných třemi uvedenými malajsijskými výrobci za období, o němž se podává zpráva.
- (45) V souladu s čl. 2 odst. 11 a čl. 2 odst. 12 základního nařízení byl dumping vypočten srovnáním vážené průměrné běžné hodnoty stanovené v původním nařízení a vážených průměrných vývozních cen v průběhu tohoto období šetření, o němž se podává zpráva, a je vyjádřen jako procento z ceny CIF na hranici Unie před proclením.
- (46) Ze srovnání vážené průměrné běžné hodnoty a takto stanovených vážených průměrných vývozních cen je zřejmé, že docházelo k dumpingu.

3. OPATŘENÍ

- (47) Vzhledem k výše uvedenému byl učiněn závěr, že ve smyslu čl. 13 odst. 1 základního nařízení bylo konečné antidumpingové clo uloženo na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR obcházeno překládkou v Malajsii.
- (48) V souladu s první větou čl. 13 odst. 1 základního nařízení by platná opatření na dovoz dotčeného výrobku

pocházejícího z ČLR měla být rozšířena na dovoz téhož výrobku zasílaného z Malajsie, bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Malajsie či nikoli.

- (49) Vzhledem k nedostatečné spolupráci během tohoto šetření by rozšířenými opatřeními měla být opatření stanovená v čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. 791/2011 pro „všechny ostatní společnosti“, tj. konečné antidumpingové clo ve výši 62,9 %, které se použije na čistou cenu s dodáním na hranice Unie před proclením.
- (50) V souladu s čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, které stanoví, že by se každé rozšířené opatření mělo vztahovat na dovoz výrobků, které vstoupily do Unie na základě celní evidence zavedené zahajovacím nařízením, by měla být z těchto evidovaných případů dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Malajsie vybrána cla.

4. ŽÁDOSTI O OSVOBOZENÍ

- (51) Uvedené tři společnosti v Malajsii, které poskytly odpovědi na dotazníky, požádaly v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení o osvobození od možných rozšířených opatření.
- (52) Jak bylo uvedeno v 19. bodě odůvodnění, jedna ze společností ukončila spolupráci po prvním dni inspekce. Již v průběhu dne inspekce byla spolupráce nedostatečná. Společnost zejména nebyla schopná poskytnout většinu požadovaných podpůrných dokumentů, jako např. výkazy o výrobě, stavu zásob a účty za energie. Na druhé straně bylo množství surovin přítomných ve výrobně společnosti velmi nízké, což neodpovídalo deklarované úrovni výroby, a ve skladech nebyly přítomny žádné hotové výrobky. Předložené nákupní faktury byly navíc stejného formátu jako blok faktur s předtištěnými čísly nalezený v prostorách společnosti. Tato podobnost poukazuje na možnost, že nákupní faktury společnosti nejsou pravé. Dále důkazy naznačovaly, že tato společnost nevedla své spojení s dalším malajsijským vývozcem, který též spolupracoval během šetření. Přesněji uvedeno, v prostorách společnosti byly rovněž nalezeny dokumenty se vztahem k druhému původně spolupracujícímu výrobcí, zatímco toto spojení nebylo uvedenými společnostmi udáno.
- (53) V souladu s čl. 18 odst. 4 základního nařízení byla společnost zpravena o záměru Komise nepřihlídnout k informacím, které tato společnost předložila, a byla jí poskytnuta lhůta k vyjádření. Společnost neposkytla žádné vyjádření, tudíž byla v souladu s čl. 18 odst. 1 základního nařízení zjištění týkající se této společnosti založena na dostupných údajích.
- (54) Spolupráce druhé společnosti byla během inspekce nedostatečná. Společnost při několika příležitostech odepřela přístup ke klíčovým údajům, jako jsou výkazy o výrobě a stavu zásob. Množství surovin přítomných ve výrobně

společnosti bylo velmi nízké ve srovnání s deklarovanou úrovní výroby a zásobami hotových výrobků ve skladech. Společnost též nebyla schopna prokázat původ surovin používaných k výrobě otevřených síťovin ze skleněných vláken vyvážených do Unie.

- (55) V souladu s čl. 18 odst. 4 základního nařízení byla společnost zpravena o záměru Komise nepřihlédnout k informacím, které tato společnost předložila, a byla jí poskytnuta lhůta k vyjádření. Ve svých vyjádřeních společnost uvedla, že plánované tři dny na inspekci byly příliš krátká doba na to, aby mohla poskytnout veškeré údaje a doklady požadované osobami pověřenými šetřením. Společnost rovněž připustila, že osobám pověřeným šetřením několikrát odepřela přístup k údajům, a dále potvrdila, že ve většině případů musely osoby zastupující společnost během inspekce získat svolení od svých nadřízených, aby mohly poskytnout přístup k údajům osobám pověřeným šetřením. Společnost dále připustila, že osoby zastupující společnost neměly vztah k činnosti oddělení účetnictví, přičemž současně potvrdila, že řídicí pracovníci se neúčastnili šetření z důvodu zaneprázdněnosti.
- (56) Vysvětlení podaná společností potvrzují závěr, že společnost kladla závažným způsobem překážky šetření. Společnost byla informována o datech konání inspekce s dostatečným předstihem a souhlasila s nimi. Vývoz do Unie je hlavní činností společnosti, přesto nebyli řídicí pracovníci přítomni. V průběhu inspekce docházelo k záměrným a neodůvodněným prodlevám při poskytování požadovaných údajů a dokladů; odepření přístupu k údajům zapříčinilo další prodlevy a bránilo ukončení ověřování v daném časovém rámci. Z toho důvodu byla v souladu s čl. 18 odst. 1 základního nařízení zjištěná týkající se této společnosti založena na dostupných údajích.
- (57) Spolupráce třetí společnosti během inspekce byla nedostatečná, společnost kromě toho poskytovala zavádějící informace. Bylo zjištěno, že společnost manipulovala výpisy z bankovních účtů a nedokázala prokázat pravost svých bankovních platebních dokladů. Její záznamy o účetnictví byly označeny za nespolehlivé, neboť vykazovaly vážné nesrovnalosti, pokud jde o počáteční a konečné převedené zůstatky. Množství surovin přítomných na skladě bylo nízké ve srovnání s deklarovanou úrovní výroby a zásobami hotových výrobků ve skladech. Společnost též nebyla schopna prokázat původ surovin používaných k výrobě otevřených síťovin ze skleněných vláken vyvážených do Unie. Důkazy rovněž naznačovaly, že společnost neuvedla své spojení s prvním z uvedených malajsijských vývozců, neboť určité doklady patřící třetí společnosti byly nalezeny v prostorách první společnosti.
- (58) V souladu s čl. 18 odst. 4 základního nařízení byla společnost rovněž zpravena o záměru Komise nepřihlédnout k informacím, které tato společnost předložila, a byla jí poskytnuta lhůta k vyjádření. Ve svých vyjádřeních společnost uvedla, že nemá žádné zkušenosti s tímto druhem inspekci, což dle jejího stanoviska může vysvětlovat nalezené nedostatky. Společnost rovněž uvedla, že projevovala opatrnost při poskytování požadovaných dokumentů osobám pověřeným šetřením, zejména pokud jde o výpisy z bankovních účtů a doklady o platbách, neboť nebyla oficiálně informována malajsijskými úřady o totožnosti osob pověřených šetřením. Společnost přesto připustila, že její zaměstnanci pozměnily obsah výpisů z bankovních účtů, avšak tento krok byl učiněn údajně proto, že společnost měla obavy z možných úniků svých dokumentů, sabotáže a ztráty důvěrnosti svých údajů.
- (59) Další vysvětlení podaná společností nebyla takového významu, aby změnila závěr, že společnost poskytla v průběhu šetření zavádějící informace. Tudíž byla v souladu s čl. 18 odst. 1 základního nařízení zjištěná týkající se této společnosti založena na dostupných údajích.
- (60) Vzhledem ke zjištěním, které se týkají změny obchodních toků a překládky, uvedeným ve 31. až 35. bodě odůvodnění a s ohledem na povahu zavádějících informací uvedenou v 52. až 59. bodě odůvodnění nebylo v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení možné udělit osvobození, o která tyto tři společnosti požádaly.
- (61) Aniž jsou dotčena ustanovení čl. 11 odst. 3 základního nařízení, budou muset ostatní výrobci v Malajsii, kteří se v rámci tohoto řízení nepřihlásili, a během období, o němž se podává zpráva, nevyváželi do Unie výrobek, který je předmětem šetření, pokud zamýšlejí podat žádost o osvobození od rozšířeného antidumpingového cla podle čl. 11 odst. 4 a čl. 13. odst. 4 základního nařízení, vyplnit dotazník, aby Komise mohla tuto žádost o osvobození posoudit. Osvobození tohoto druhu lze udělit po posouzení tržní situace dotčeného výrobku, výrobní kapacity a využití kapacity, nákupu a prodeje a pravděpodobnosti přetrvávání praktik, pro něž neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod, jakož i důkazů o dumpingu. Komise obvykle vykonává inspekci na místě. Žádost je třeba odeslat Komisi co nejdříve spolu se všemi příslušnými informacemi, zejména pokud jde o změny činnosti společnosti spojenými s výrobou a prodejem.
- (62) Je-li osvobození uděleno, Komise po konzultaci s poradním výborem navrhne odpovídající změnu platných rozšířených opatření. Následně bude každé udělené osvobození sledováno, aby byl zaručen soulad s podmínkami stanovenými v osvobození.

5. POSKYTNUTÍ INFORMACÍ

- (63) Všem zúčastněným stranám byly sděleny podstatné skutečnosti a úvahy, které vedly k výše uvedeným závěrům, a bylo jim umožněno, aby se k nim vyjádřily. Ústní a písemné připomínky předložené stranami byly zváženy. Žádný z předložených argumentů nedal podnět ke změně konečných zjištění.
- (64) Jeden spolupracující dovozce požádal o posouzení možnosti uložit různé sazby cla na evidovaný dovoz otevřených síťovin ze skleněných vláken uskutečněný dovozci, kteří spolupracovali v rámci šetření, a těmi, kteří nespupracovali. Požadavek byl zamítnut, neboť v základním nařízení neexistuje právní základ pro takové rozlišení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Konečné antidumpingové clo použitelné pro „všechny ostatní společnosti“ uložené podle čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. 791/2011 na dovoz otevřených síťovin ze skleněných vláken o velikosti buňky větší než 1,8 mm na délku i na šířku a o plošné hmotnosti větší než 35 g/m², kromě kotoučů ze skleněných vláken, pocházejících z Čínské lidové republiky se rozšiřuje na dovoz otevřených síťovin ze skleněných vláken o velikosti buňky větší než 1,8 mm na délku i na šířku a o plošné hmotnosti větší než 35 g/m², kromě kotoučů ze skleněných vláken, zasílaných z Malajsie, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie či nikoli, v současnosti kódů KN ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00 (kódy TARIC 7019 51 00 11 a 7019 59 00 11).
2. Clo rozšířené podle odstavce 1 tohoto článku se vybere z dovozu zasílaného z Malajsie bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Malajsie či nikoli, evidovaného v souladu

s článkem 2 nařízení (EU) č. 1135/2011 a čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 1225/2009.

3. Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

Článek 2

1. Žádosti o osvobození od cla rozšířeného podle článku 1 se podávají písemně v jednom z úředních jazyků Evropské unie a musí být podepsány osobou oprávněnou k zastupování subjektu žádajícího o osvobození. Žádost musí být zaslána na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax + 32 22956505

2. V souladu s čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1225/2009 může Komise po konzultaci s poradním výborem prostřednictvím rozhodnutí povolit, aby byl dovoz uskutečňovaný společnostmi, jež neobcházejí antidumpingová opatření uložená nařízením (EU) č. 791/2011, osvobozen od cla rozšířeného podle článku 1.

Článek 3

Celní orgány se vyzývají, aby ukončily evidenci dovozu zavedenou v souladu s článkem 2 nařízení (EU) č. 1135/2011.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. července 2012.

Za Radu
předseda
S. ALETRARIS